

Veldenz Mosel



Staatlich anerkannter Erholungsort in einem schönen Seitental der Mittelmosel

schön, natürlich, lebenswert

beautiful, natural, liveable · mooi, natuur, het aangename leven



Michelle I.
Weinkönigin
der Gemeinde Veldenz
2018 – 2020

mit ihren
Weinprinzessinnen
Nina und Kristina

Schön

ist bei uns in Veldenz an der Mosel vieles.
Unser Ort ist vom Weinbau und lebendiger Geschichte geprägt.
Moderner, heimatverbundener Genuss bestimmt unsere Lebensart.
Kommen Sie mit auf eine Erlebnis- und Genussreise.

Beautiful

There is much that is beautiful here in Veldenz in the Moselle valley.
Our village is moulded by wine and living history. Our way of life is
characterised by modern and yet homely pleasures. Accompany us on a
journey full of adventure and indulgence.

Mooi

Afwisselend is het bij ons in Veldenz
aan de Moezel.
Door de wijnbouw en geschiedenis
heeft ons dorp een eigen karakter.
Modern, Heimatverbonden genot
bestemt onze levensstijl. Komt U
mee en beleef al dat moois wat we u
aanbieden en geniet van uw verblijf.

Denise Wagner

Moselweinprinzessin
2018-2019





Natürlich

Wir Veldenzer leben mit und in der Natur.
Natural In Veldenz we live at one with nature.
Natuur Wij Veldenzer leven met en in de natuur.



Lebenswert

Winzerhöfefest mit Handwerkermarkt, Weinfest mit Oldtimerkorso, Morgan-Rennen, Gourmet-Events, ADAC-Rallye ...
Es gibt viele Gründe uns zu besuchen.

Liveable

wine festivals with a handicraft market or a procession of oldtime cars, a race of morgan sports cars, gourmet events, the ADAC rally ...
There are lots of reasons to visit us.

Het aangename leven

Wijnhoffeest met handwerkmarkt, wijnfeest met Oldtimer-Corso, Morgan- Rally, Gourmet evenementen, ADAC- Rally...
Het zijn vele redenen om ons te bezoeken.



Der Veldenzer Bauerngarten
The cottage garden in Velden
De Veldenze boerentuin





Die „Villa Romana“

Die Geschichte der „Villa Romana“ kann auf keltisch-römischen Ursprung zurückblicken. Im Keller befinden sich noch große Teile eines gut erhaltenen römischen Bades. Heute ist die „Villa“ ein Ort des Gastes mit wechselnden Bilderausstellungen und Museum mit einer interessanten, großen Münzsammlung.



The Villa Romana

The history of the „Villa Romana“ dates back to Celtic and Roman times. In the cellar there are the well preserved remains of a Roman bath. Nowadays the „Villa“ is a visitor center with changing art exhibitions and a museum with a large, interesting collection of coins.

De Villa Romana

De geschiedenis van de Villa Romana stamt van de Keltische Romeinen af. In de kelder vindt u opgravingen van een Romeins Badhuis wat goed behouden is gebleven. Nu is de Villa een plaats voor gasten met verschillende tentoonstellingen en een museum met een interessante muntenverzameling.



Hypokaustanlage · Roman bath · Romeins Badhuis







Grafschafter Wanderwege

sind bei Jung und Alt beliebt. Die gut ausgeschilderten Wanderwege durch die ehemalige Grafschaft bieten einen Einblick in die interessante Historie und natürlich tolle Ausblicke.

The "Grafschafter" hiking trails are popular with both young and old. The trails are well signposted and offer insight into the interesting history of the region and, of course, breathtaking views. More info on www.grafschaftveldenz.de

Wandelwegen in de graafschap

Zijn bij jong en oud zeer geliefd. De goed beschreven wandelwegen geven u een inzicht in de geschiedenis en kunt u genieten van de prachtige vergezichten. Meer informatie onder www.grafschaftveldenz.de



► mehr Infos unter www.grafschaftveldenz.de
oder Verkehrsamt Veldenz, Telefon 0049 (0)6534-1203





Der Kulturweg führt Sie durch die Jahrhunderte der Grafschaft Veldenz. Die Grafschaft Veldenz, zwischen Trier und Bernkastel-Kues gelegen, zählt zu den historisch, kulturell und baulich interessantesten Regionen des WeinKulturLandes Mosel und reicht bis in die bewaldeten Berge des Hunsrücks. Erleben Sie historisch bedeutende Zeugnisse und entdecken spannende Geschichten von **Grafen, Bürgern und dem Schwarzen Peter**, von Territorien und Dörfern, von Glaubenskämpfen und Kriegen, vom Leben und Arbeiten in vorindustrieller und moderner Zeit, sowie von der Baukunst und vom Weinbau. Umfangreiche Rahmenangebote, wie Spiele, Aktionen und Ereignisse, darunter die Schlossführung „Mittelalter für Kinder“ oder das Goldschürfen im Andeler Goldbach runden das Ganze ab.

► mehr Infos unter www.kulturweg-grafschaft-veldenz.de oder Verkehrsamt Veldenz, Telefon 06534-1203

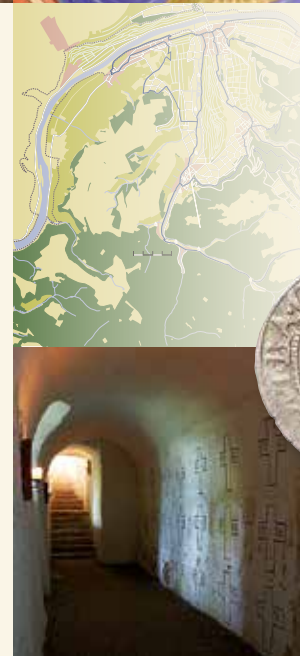
The cultural trail guides you through the history of the „Grafschaft Veldenz“. This community lies between Trier and Bernkastel-Kues and is one of the most interesting in the Moselle valley, historically, culturally and architecturally. It stretches from the Moselle into the forested hills of the Hunsrück. Experience the surviving traces of history and discover fascinating tales of **counts, commoners and highwaymen**, of villages and enclaves, of war and religious conflict, of life and toil in pre-industrial and modern times and of wine growing and architecture. The trail is supported by a comprehensive range of activities including games and events like the guided tour of the castle „Middle Ages for children“ and gold washing in the stream in Andel.

► more info on www.kulturweg-grafschaft-veldenz.de or from the tourist office Veldenz, phone 0049 (0)6534-1203



De cultuurweg leidt u door honderden jaren van de Graafschap Veldenz. De graafschap Veldenz ligt tussen Trier en Bernkastel-Kues. Hier vindt u nog prachtige historische gebouwen en cultuur. In deze prachtige omgeving van de moezel loopt de wijncultuur door tot aan de mooi beboste bergen van de Hunsrück. Beleef u de historische bevindingen en u ontdekt spannende verhalen van **Graven, inwoners en de Zwarte Peter**, van territorien en dorpen, van geloofsgevechten en oorlogen. Leven en werken in de industriële en moderne tijd zoals de bouwstijl en wijnbouw. Omvangrijke keuzes zoals spelen acties en belevenissen, waaronder een burcht rondleiding „Mittelalter für Kinder“ en het goud zoeken in de Andeler Goldbach sluit dit alles af.

► meer informatie onder www.kulturweg-grafschaft-veldenz.de of toeristenbureau Veldenz, telefoon 0049 (0)6534-1203



Counts, gold and highwaymen – Cultural trail Grafschaft Veldenz – a project in „WeinkulturLand Mosel“ as part of the “Mosel.Erlebnis.Route”

Graven, goud en Zwarte Peter – cultuurweg Graafschap Veldenz – een project in wijncultuurland Moezel als deel van de Moezel ondeckings route.

Grafen, Gold und Schwarzer Peter – Kulturweg Grafschaft Veldenz
ein Projekt im WeinKulturLand Mosel als Teil der Mosel.Erlebnis.Route

Kulturweg
Grafen, Gold und
Schwarzer Peter



MOSEL
WEINKULTURLAND



Graf Georg Johannes Weg

Wegbeschreibung

Start und Ziel ist die Villa Romana in der Dorfmitte von Veldenz (Infotafel am Münzbrunnen). Zunächst schlängelt sich der Weg an einer Bergflanke des Veldenzer Baches bzw. Hinterbaches entlang. Immer wieder kann man den Ausblick auf den Sitz der ehemaligen Grafen, Schloß Veldenz bewundern. Dann wird der Bach im Talgrund dreimal überquert. An der Thielenmühle folgt der Aufstieg zur Heidenmauer, ein ca. 90 m langer Steinwall – Zeugnis einer keltischen Fliehburg. Auf dem Bergsporn geht es weiter zur Kapelle von Thalveldenz und dem Aufgang zum Schloss. Schloß Veldenz war ursprünglich ein Lehen des Hochstifts Verdun.

Die Vorfahren der späteren Veldenzer Grafen können bis ins 11. Jhdt. nachgewiesen werden. Seit 1130 residierten die Grafen auf dem Schloss, das Sonnenkönig Louis XIV. 1681 schleifen ließ. Der Weg führt weiter zum Rittersturz, ein Felsvorsprung, wo sich der Sage nach der Teufel mit einem Ritter hinabgestürzt haben soll. Dann folgt der letzte Anstieg zum Pionierfelsen und zur Josephinenhöhe. Der Veldenzer Hausberg ist nach der ersten Frau Napoleons benannt. Bevor es talwärts zurück nach Veldenz geht, lohnt es sich hier eine Pause einzulegen und bei einem Glas Wein oder Sekt aus dem Weinverkaufsschrank die Aussicht zu genießen.

Directions: Count Georg Johannes trail

Start and finish of the trail is at the Villa Romana in the village center of Veldenz (information board at the “Münzbrunnen”, a small well). At first, the way meanders around a mountainside of the Veldenz stream. From ever-new perspectives, one can admire the view of the residence of the former Count, Veldenz castle with its ruins. Afterwards, the trail crosses the stream at the valley floor three times. Down at the Thielenmühle, a former water mill, the ascent to the “Heidenmauer” („pagan wall“) begins. The Heidenmauer is a 90 meter long Stone Wall, which used to be part of an ancient Celtic refuge fort. From the spur, the trails continues to the chapel of Thalveldenz and to Veldenz castle. Veldenz castle was originally a fief of the Bishopric of Verdun.

Routebeschrijving Graf Georg Johannes Weg

Begin- en eindpunt van de route is de Villa Romana in het midden van het dorp Veldenz (informatiepunt aan de Münzbrunnen). Eerst slingert de weg langs de flank van de berg van de Veldenzer Bach ofwel Hinterbach. Een- en andermaal heeft men zicht op Schloss Veldenz, thuis van de voormalige graven, met zijn ruïnes. Vervolgens steekt men de beek drie keer over. Aan de Thielenmühle verloopt de opstijging richting „Heidenmauer“, een ca. 90 meter lange stenen wal – getuige van een Keltische burcht als vluchthaven. Op de bergrug loopt men verder richting kapel van Thalveldenz en de opgang naar het voormalige kasteel. Schloss Veldenz was oorspronkelijk een leen van het stift Verdun. De voorouders van de latere graven van Veldenz kunnen

The ancestors of the later Counts of Veldenz can be traced back to the 11th century. Since 1130, the Counts resided on the castle, until Louis XIV, the Sun King, razed it in 1681.

The trail continues to “Rittersturz”. As legend has it, the devil once took hold of a noble knight and together they rushed down the rock. The ensuing last ascent leads up to the “Pionierfelsen” and the “Josephinenhöhe”. The latter is named after Empress Josephine Beauharnais, the first wife of Napoleon. Before you descend the hill back to Veldenz take a break with a glas of wine out of our wine sale cupboard while enjoying the magnificent view.

getraceerd worden tot in de 11e eeuw. Sinds 1130 resideerden de graven op het slot, dat Zonnekoning Lodewijk XIV. in 1682 liet slijpen. De route verloopt verder tot aan de Rittersturz, een berguitsteeksel. Volgens de sage zijn is hier de deuvel met een ridder naar beneden gestort. Op de route volgt nu de laatste stijging richting Pioniersfelsen en Josephinenhöhe.

De huisberg van Veldenz is benoemd naar keizerin Josephine Beauharnais, de eerste vrouw van Napoleon. Voordat u naar Veldenz gaat, is het de moeite waard om even te pauzeren en van het uitzicht te genieten met een glas wijn uit de wijnkast.

Weinkulturland

Die ausgedehnten Wälder des Hunsrücks reichen bis an den Ortsrand. Hier gedeihen auf Schieferböden in begünstigtem Klima überwiegend Rieslingweine. Diese rassig, eleganten Weine mit fruchtigen Aromen machen Lust auf mehr ...
Dazu moseltypische Leckereien – Genuss pur!

A landscape of vineyards

The extensive forests of the Hunsrück reach right to the edge of the village. In the favourable climate, the riesling grape thrives in the slaty soil. The wine is elegant and vivacious with an inviting fruity bouquet.
Combined with local fare – fit for any gourmet!

Wijncultuurland

De uitgestrekte bossen van de Hunsrück lopen door tot de rand van het dorp.
Hier groeien op leisteengrond overwegend de rieslingwijnen omringd door een gunstig klimaat. Deze fijne wijnen met een vruchtige aroma smaken naar meer.
Daarbij eten we onze heerlijke Moezel gerechten –puur genot!





Viele Wege führen zum Schloss

Im 12. Jahrhundert erbaut, ist Schloß Veldenz die größte aller Moselburgen. Hier wird Geschichte lebendig und begreifbar.

Many roads lead to the castle Built in the 12th century, Veldenz castle is the largest of the Moselle castles. History becomes vivid and comprehensible.

Vele wegen leiden naar de burcht Uit de twaalfde eeuw is de burcht, de grootste van alle Moezel burchten. Hier wordt de geschiedenis werkelijk tastbaar.





Castle

Burcht

Schloß Veldenz





gelebte Geschichte
History relived · Geschiedenis



König, Grafen, Stadtrechte

Um 588 n. Chr. schenkte der Merowinger König Childebert II. das Krongut „Veldenzer Land“ dem Bischof Agericus von Verdun, des Weines wegen. Daraus gründete Graf Gerlach I. im 12. Jh. die Grafschaft Velden. 1286 verlieh König Rudolf von Habsburg dem Ort Velden Markt- und Stadtrechte nach Hagenauer Recht. Aus dem 12. Jh. stammt nicht nur Schloß Velden (die größte aller Moselburgen), sondern auch der Glockenturm der ev. Kirche. Das älteste Zeugnis aus Stein ist die „Heidenmauer“, ein Keltenwall aus der Zeit um 400 v. Chr.

Kings, counts, town charters

Around 588 A.D. the Merovingian King Childebert II bequeathed Velden and the surrounding land to Bishop Agericus of Verdun because of its wine. It formed the basis of the „Grafschaft Velden“, founded by Count Gerlach I in the 12th century. In 1286 King Rudolf of Habsburg conferred the town charter and the right to hold markets to the village of Velden under Hagenauer law. The 12th century saw the construction of the castle of Velden (the largest of the Moselle castles) and also the bell tower of the protestant church. The oldest stone remains are the "pagan wall" (Heidenmauer), a celtic rampart dating from circa 400 B.C.

Koningen, Graven, Stadsrechten

Rond 588 na chr. schonk de Merowinger Koning Childebert II het kroondomein „Veldenzer land“ vanwege de wijn, aan de bisschop van Verdun, Agericus. In de twaalfde eeuw vestigde graaf Gerlach I op deze plaats het graafschap Velden. In 1286 verleende koning Rudolf van Habsburg het dorp Velden markt en stadsrechten, volgens het Hagenauer recht. Uit de twaalfde eeuw stamt niet alleen de burcht Velden (de grootste van alle Moezelburchten) maar ook de klokkentoren van de protestanse kerk. De „Heidenmauer“, het oudste overblijfsel van steen, is een Keltische vestingswal uit de periode rond 400 voor chr.



Natur pur auf unserem idyllisch gelegenen

Wohnmobilplatz

40 Stellplätze, pro Nacht € 8,-

GPS: B: 49, 89228 L: 7, 01933
49°53'32" N 7°1'10" E

Undisturbed nature on our idyllically located **camper site**
40 pitches, € 8 per night

Puur natuur op onze mooi gelegen **Camperstaanplaats**
40 staanplaatsen, per nacht € 8,-



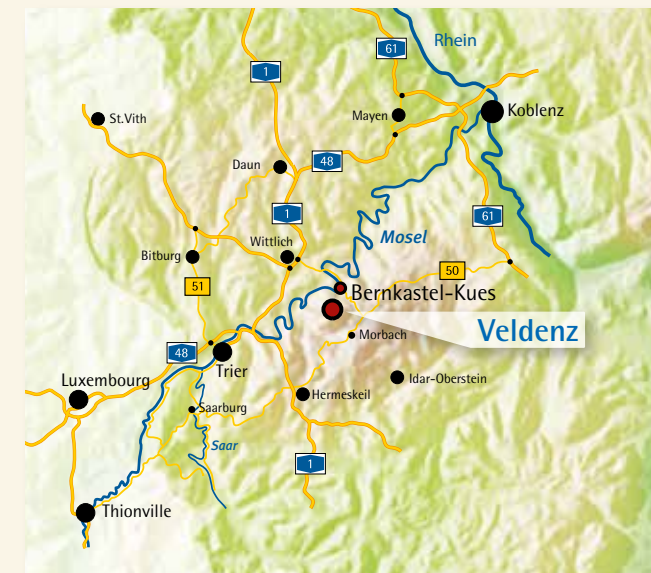
Weitere Infos · Further infos · Verdere Informatie

Verkehrsamt Veldenz

Hauptstraße 25 · D-54472 Veldenz
Tel. 0049 (0) 65 34 - 12 03 · Fax 0049 (0) 65 34 - 82 38
E-Mail: verkehrsamt-veldenz@t-online.de

Villa Romana

Hauptstraße 28 · D-54472 Veldenz
Tel. 0049 (0) 65 34 - 18 15 6 · Fax 0049 (0) 65 34 - 79 94 200
E-Mail: villa-romana-veldenz@t-online.de
www.veldenz-mosel.de



Veldenz Mosel



schön, natürlich, lebenswert



Goldmedaille im
Regierungsbezirk
Trier (Sonderklasse)



Goldmedaille
des Landes
Rheinland-Pfalz



Bundessieger

